

DIN EN ISO 14113

ICS 23.040.70; 25.160.30

Einsprüche bis 2013-07-06
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 14113:2009-01**Entwurf**

**Gasschweißgeräte –
Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen für
Industriegase bis zu einem Druck von 450 bar (45 MPa)
(ISO/FDIS 14113:2013);
Deutsche Fassung FprEN ISO 14113:2013**

Gas welding equipment –
Rubber and plastics hose and hose assemblies for use with industrial gases up to 450 bar
(45 MPa) (ISO/FDIS 14113:2013);
German version FprEN ISO 14113:2013

Matériel de soudage aux gaz –
Tuyaux souples et flexibles en caoutchouc et en plastique pour des gaz industriels jusqu'à
450 bar (45 MPa) (ISO/FDIS 14113:2013);
Version allemande FprEN ISO 14113:2013

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2013-05-06 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nas@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (E DIN EN ISO 14113:2013) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44/SC 8 „*Equipment for gas welding, cutting and allied processes*“ in Zusammenarbeit mit dem CEN/TC 121 „Schweißen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird. Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-07 AA „*Ausrüstung zum Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*“ im Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

Für die in diesem Dokument genannten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Nationalen Normen hingewiesen:

ISO 105-A02:1993	entspricht	DIN EN 20105-A02:1994-10
ISO 1307:2006	entspricht	DIN EN ISO 1307:2008-04
ISO 1402	entspricht	DIN EN ISO 1402
ISO 1746:1998	entspricht	DIN EN ISO 1746:2000-09
ISO 1817	entspricht	DIN ISO 1817
ISO 3821	entspricht	DIN EN 559
ISO 4080:1991	entspricht	DIN EN ISO 4080:1995-04
ISO 4671	entspricht	DIN EN ISO 4671
ISO 4672:1997	entspricht	DIN EN ISO 4672:1999-10
ISO 7326:2006	entspricht	DIN EN ISO 7326:2008-01
ISO 8031	entspricht	DIN EN ISO 8031
ISO 8033:2006	entspricht	DIN EN ISO 8033:2006-11
ISO 8330:2007	entspricht	EN ISO 8330:2007-11 (DIN-Norm in Vorbereitung)
ISO 9539	entspricht	DIN EN ISO 9539
ISO 10286:2007	entspricht	DIN EN ISO 10286:2007-11
ISO 11114-2	entspricht	DIN EN ISO 11114-2
ISO 11114-3	entspricht	DIN EN ISO 11114-3
ISO 11758:1995	entspricht	DIN EN ISO 11758:1997-10
ISO 12170	entspricht	DIN EN 1327
ISO 15001	entspricht	DIN EN ISO 15001
ISO 15296	entspricht	DIN EN 13622
ISO 23529	entspricht	DIN ISO 23529

Der Text dieser Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch die Einheit pphm. Es wird jedoch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheiten im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr auf Grund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen nicht zulässig ist.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 14113:2009-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Korrektur der Temperaturangabe in 7.5.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 559, *Gasschweißgeräte — Gummischläuche für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

DIN EN 1327, *Gasschweißgeräte — Thermoplastische Schläuche zum Schweißen und für verwandte Verfahren*

DIN EN 13622, *Gasschweißgeräte — Terminologie — Begriffe für Gasschweißgeräte*

DIN EN 20105-A02:1994-10, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A02: Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe (ISO 105-A02:1993)*

DIN EN ISO 1307:2008-04, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Schlauchmaße, Kleinst- und Größt-Innendurchmesser, und Toleranzen bei abgelängten Schläuchen (ISO 1307:2006)*

DIN EN ISO 1402, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Hydrostatische Prüfung*

DIN EN ISO 1746:2000-09, *Gummi- oder Kunststoffschläuche mit und ohne Einlage — Biegeprüfungen (ISO 1746:1998, einschließlich technischem Corrigendum 1:1999)*

DIN EN ISO 4080:1995-04, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Bestimmung der Gasdurchlässigkeit (ISO 4080:1991)*

DIN EN ISO 4671, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Verfahren zur Messung der Maße*

DIN EN ISO 4672:1999-10, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Biegeprüfungen bei einer Temperatur unterhalb der Umgebungstemperatur (ISO 4672:1997)*

DIN EN ISO 7326:2008-01, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen (ISO 7326:2006)*

DIN EN ISO 8031, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Bestimmung der elektrischen Eigenschaften*

DIN EN ISO 8033:2006-11, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Bestimmung der Haftung zwischen den einzelnen Schichten (ISO 8033:2006)*

EN ISO 8330, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Wörterbuch*

DIN EN ISO 9539, *Werkstoffe für Geräte für Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

DIN EN ISO 10286:2007-11, *Gasflaschen — Terminologie (ISO 10286:2007)*

DIN EN ISO 11114-2, *Ortsbewegliche Gasflaschen — Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen — Teil 2: Nichtmetallische Werkstoffe*

DIN EN ISO 11114-3, *Ortsbewegliche Gasflaschen — Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen — Teil 3: Prüfung der Selbstentzündungstemperatur in sauerstoffhaltiger Atmosphäre*

DIN EN ISO 11758:1997-10, *Gummi- und Kunststoffschläuche — Bestrahlung mit Xenonbogenlampe — Bestimmung der Änderungen von Farbe und Aussehen (ISO 11758:1995)*

DIN EN ISO 15001, *Anästhesie- und Beatmungsgeräte — Verträglichkeit mit Sauerstoff*

DIN ISO 1817, *Elastomere — Bestimmung des Verhaltens gegenüber Flüssigkeiten*

DIN ISO 23529, *Elastomere — Allgemeine Bedingungen für die Vorbereitung und Konditionierung von Prüfkörpern für physikalische Prüfverfahren*

Gasschweißgeräte — Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen für Industriegase bis zu einem Druck von 450 bar (45 MPa) (ISO/FDIS 14113:2013)

Matériel de soudage aux gaz — Tuyaux souples et flexibles en caoutchouc et en plastique pour des gaz industriels jusqu'à 450 bar (45 MPa) (ISO/FDIS 14113:2013)

Gas welding equipment — Rubber and plastics hose and hose assemblies for use with industrial gases up to 450 bar (45 MPa) (ISO/FDIS 14113:2013)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokumentstufe: parallele formelle Abstimmung vorgelegt

Dokumentsprache: D

X:\Normung\PQ\Bearbeiterverzeichnisse\siw\EN_ISO_14113_(D)_tr.doc STD Version 2.5a



Documents

Document Sharing Hub

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Aufbau	6
4.1 Schlauch	6
4.2 Anschlusssteile	6
4.3 Schlauchleitungen	6
5 Maße und Grenzabmaße	6
5.1 Nennmaße	6
5.2 Konzentrität	7
5.3 Schnittlängen und Grenzabmaße	7
5.4 Längen der Schlauchleitungen	7
6 Physikalische Eigenschaften von Innen- und Außenschicht — Bauartprüfungen	7
6.1 Allgemeines	7
6.2 Anforderungen an die Nichtentzündbarkeit der Innenschichten von Sauerstoffschläuchen	8
6.3 Beständigkeit gegen Aceton (nur für Acetylschläuche)	8
7 Leistungsanforderungen — Bauartprüfungen	8
7.1 Widerstandsanforderungen gegenüber Druck	8
7.1.1 Hydrostatische Prüfung	8
7.1.2 Sonderanforderungen für Acetylschläuche	8
7.1.3 Sonderanforderungen für Sauerstoffschläuche	9
7.2 Haftfestigkeit (nur für Gummischläuche)	9
7.3 Biegsamkeit	9
7.4 Biegsamkeit bei tiefen Temperaturen	9
7.5 Ozonbeständigkeit (für Schläuche mit einer Schutzummantelung aus Gummi)	9
7.6 UV-Beständigkeit (für Schläuche mit einer Schutzummantelung aus Kunststoff)	9
7.7 Gasdurchlässigkeit	9
7.8 Elektrische Leitfähigkeit	9
7.9 Endanschlussintegrität	10
8 Leistungsanforderungen — Fertigungsprüfungen	10
8.1 Druckprüfungen für Schlauchleitungen	10
8.2 Dichtheitsprüfung	10
8.3 Sauberkeit bei Betrieb mit Sauerstoff	10
9 Kennzeichnung	10
10 Verpackung	11
11 Betriebsanleitung	11
Anhang A (normativ) Prüfung von Schlauchleitungen mit einem Zerfall von Hochdruckacetylen	12
A.1 Allgemeines	12
A.2 Prüfverfahren	12
Anhang B (normativ) Sauerstoffdruckstoßprüfung	13
B.1 Allgemeines	13
B.2 Prüfverfahren	13
Anhang C (normativ) Aspekte zum Installieren eines Sauerstoffsystems	15
C.1 Allgemeines	15
C.2 Gebrauch von Wärmekompensatoren	15
Literaturhinweise	16